ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 22 septembre 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 17 décembre 1963 relatif au recrutement et à la formation des candidats officiers de carrière par la voie du cadre", a donné le 5 octobre 1966 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 22e september 1966 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 december 1963 betreffende de werving en de opleiding van de kandidaat-beroepsofficieren langs het kader", heeft de 5e oktober 1966 het volgend advies gegeven :

Dans la phrase liminaire de l'article 1er, il conviendrait de supprimer les mots "modifié par l'arrêté royal du 11 janvier 1966", l'intitulé de l'arrêté royal du 17 décembre 1963 n'ayant pas été modifié.

La phrase liminaire de l'article 2 devrait être rédigée comme suit :

"L'article 10, § 3, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante : ... ".

In de inleidende volzin van artikel 1 schrappe men de woorden "gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 januari 1966", want het opschrift van het koninklijk besluit van 17 december 1963 is niet gewijzigd.

Men leze de tekst dan als volgt :

"Het opschrift van het koninklijk besluit van 17 december 1963 betreffende de werving en de opleiding van kandidaat-beroepsofficieren langs het kader wordt door het volgende vervangen : ...".

De inleidende volzin van artikel 2 leze men als volgt :

"Artikel 10, § 3, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen : ...".

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	G.VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat, staatsraad,	président, voorzitter,
	J.MASQUELIN,	conseillers d'Etat,	
Madame : Mevrouw :	G.CISELET,	staatsraden,	
Messieurs : de Heren :	P.DE VISSCHER,	assesseurs de la section de législation,	
	G.ARONSTEIN,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.DE LEUZE,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.H.VLIEBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.H.VLIEBERGH, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.DE LEUZE. (s.) G.VAN BUNNEN.